



FONDAZIONE IRCCS CA' GRANDA
OSPEDALE MAGGIORE POLICLINICO

DIPARTIMENTO AMMINISTRATIVO
U.O. FUNZIONI TECNICHE

Atti: 1691/07

RELAZIONE SUL CONTO FINALE E CERTIFICATO DI REGOLARE ESECUZIONE
(Art. 173 del DPR 21 dicembre 1999 n.554)

APPALTO PER:	INTERVENTI DI MANUTENZIONE STRAORDINARIA SU VARI IMMOBILI DI PROPRIETÀ DELLA FONDAZIONE OSPEDALE MAGGIORE POLICLINICO, MANGIAGALLI E REGINA ELENA -
COMMITTENTE:	OSPEDALE MAGGIORE POLICLINICO, MANGIAGALLI e REGINA ELENA - Fondazione di Ricovero e Cura a Carattere Scientifico di Diritto Pubblico 20122 Milano, via Francesco Sforza - 28
RESPONSABILE PROCEDIMENTO	DR. ING. SANTO DE STEFANO Dirigente Responsabile U.O. Funzioni Tecniche
IMPRESA ESECUTRICE:	IMPRESA CAPRA S.p.A. Via Levata, 6 - 15100 Spinetta Marengo P. IVA: 00266610062 in A.T.I. con Elim S.r.l. Via Arnaldo da Brescia, 8 - 20161 Milano P. IVA: 11183920153
CONTRATTO:	Stipulato in data 08.2.2008

INDIZIONE GARA D'APPALTO - con determinazione n. 3014 del 19.11.2007 è stato indetto pubblico incanto per i lavori in oggetto, per un importo a base di gara di € 4.850.000,00 oltre a euro 150.000,00 per oneri di sicurezza non assoggettabili al ribasso e oltre I.V.A. 20%.

IMPRESA APPALTATRICE - A seguito di esperimento di pubblico incanto tenutosi nei giorni 20 e 21 Dicembre 2007, con Determinazione n. 3426 del 28.12.2007 è stato aggiudicato l'appalto in oggetto all'Impresa Capra S.p.A. (capogruppo mandataria) in ATI con EL.IM. S.r.l. (mandante) per il prezzo complessivo di € 3.835.515,00, in seguito all'offerta del ribasso del 24,01% sul prezzo posto a base di gara;

CONTRATTO - Con l'Impresa Capra S.p.A. (capogruppo mandataria) in ATI con EL.IM. S.r.l. (mandante) veniva stipulato contratto in data 08/2/2008, n. 32 di repertorio, registrato a Milano in data 20.03.2008 al n. 103 serie 1. Dal contratto risulta che l'Impresa ha assunto l'esecuzione dei lavori indicati per l'importo netto complessivo di € 3.835.515,00 (tremilionioottocentotrentacinquemilacinquecentoquindici/00), compresi oneri della sicurezza pari ad € 150.000,00 (centocinquantamila/00).

Il contratto di cui sopra ricade nella fattispecie di cui all'art. 154 del D.P.R. 554/1999 (contratto aperto) in quanto in primo luogo afferente lavori di manutenzione, in secondo luogo la prestazione è pattuita con riferimento ad un determinato arco temporale per interventi non predeterminati nel numero ma definiti nel corso dell'appalto secondo le necessità dell'Ente Appaltante.

CAUZIONE - Dalle risultanze del contratto l'Appaltatore, a garanzia dell'esatto puntuale adempimento degli obblighi contrattuali, ha prodotto cauzione definitiva mediante polizza assicurativa n. 582°2908 in

UNITÀ OPERATIVA FUNZIONI TECNICHE - via Francesco Sforza, 35 - 20122 Milano
tel.: 02-55035902 - fax: 02-55035900 - e-mail: ufftecn@policlinico.mi.it

Pagina 1 di 6



ISTITUTO DI RICOVERO E CURA A CARATTERE SCIENTIFICO DI NATURA PUBBLICA D.M. 29-12-2004
via Francesco Sforza, 28 - 20122 Milano - Telefono 02 5503.1 - Fax 02 58304350
Codice Fiscale e Part. IVA 04724150968



Handwritten signature



FONDAZIONE IRCCS CA' GRANDA
OSPEDALE MAGGIORE POLICLINICO

DIPARTIMENTO AMMINISTRATIVO
U.O. FUNZIONI TECNICHE

data 31.01.2008 rilasciata da ZURICH INSURANCE COMPANY S.A. per l'importo di € 536.972,10 pari al 14% dell'importo contrattuale ed avente validità fino al 31.01.2011.

DURATA DELL'APPALTO E TEMPI DI ESECUZIONE - L'appalto originario aveva la durata di tre anni decorrenti dalla data di stipulazione del contratto. Per la natura stessa dell'appalto (manutenzione straordinaria) era comunque previsto dal CSA che i tempi occorrenti per la stesura dei progetti relativi ai diversi e plurimi interventi, per un arco temporale complessivo di un anno, non potevano costituire per l'Aggiudicatario motivo di richiesta di sospensioni e/o di accampare pretesa alcuna pur in presenza di periodi di inattività.

I tempi di esecuzione dei plurimi interventi attuati nel corso dell'appalto sono stati stabiliti nelle rispettive consegne lavori.

PROROGHE - Con Determinazione n. 1990 del 06.08.2009 si disponeva una proroga di sei mesi nelle more del giudizio del TAR avanti un ricorso avverso la procedura di gara esplicita dall'Ente per l'affidamento di un nuovo appalto lavori di manutenzione straordinaria conseguentemente all'intervenuta scadenza, per esaurimento dell'importo a disposizione, dell'appalto in argomento.

L'Appaltatore, in dipendenza della proroga, ha migliorato il ribasso contrattuale originario di tre punti percentuali portandolo dal 24,01% al 27,01%.

L'importo relativo alla proroga è stato determinato conseguentemente in complessivi € 919.269,25 di cui € 35.410,05 costituiti da oneri per la sicurezza.

DESCRIZIONE DEI LAVORI - I lavori sono consistiti in opere edili ed impiantistiche per la manutenzione straordinaria di vari immobili di proprietà della Fondazione Ospedale Maggiore Policlinico, Mangiagalli e Regina Elena (ora Fondazione IRCCS Cà Granda Ospedale Maggiore Policlinico) e sono stati realizzati sulla base di progetti redatti dall'UOFT.

RESPONSABILE DEL PROCEDIMENTO, DIRETTORI DEI LAVORI E COORDINATORE DELLA SICUREZZA - Le funzioni di Responsabile del Procedimento sono state svolte dall'ing. Santo De Stefano, Dirigente Responsabile dell'Unità Operativa Funzioni Tecniche.

La direzione dei lavori per gli interventi di cui a verbali di consegna n. 1, 2, 4 ÷ 8 è stata espletata dall'arch. Michela Santarella mentre gli interventi di cui al verbale di consegna n. 3 è stata espletata dal geom. Virginio Mandelli, entrambi dipendenti dell'Ente Committente.

Le funzioni di Coordinatore della Sicurezza, sia in fase di progettazione che di esecuzione, sono state svolte dal geom. Silvano Pecchio anch'egli dipendente dell'Ente Committente.

CONSEGNA DEI LAVORI - Considerata la natura dell'appalto e le modalità di esecuzione del medesimo, nell'arco temporale di durata dell'appalto, ivi compresa la proroga, sono state disposte n.° 8 consegne lavori corrispondenti a plurimi interventi condotti da differenti D.L. e uffici di Direzione Lavori, come precisato nel precedente paragrafo, consegne sotto riportate:

- Verbale n. 1 del 08.02.2008: lavori propedeutici e diversi: Corelab - piano primo pad. Devoto lato sinistro, locale presidi ed esterno P.S.; termine ultimo 31.05.2008.

UNITÀ OPERATIVA FUNZIONI TECNICHE - via Francesco Sforza, 35 - 20122 Milano
tel.: 02-55035902 - fax: 02-55035900 - e-mail: ufftecn@policlinico.mi.it

Pagina 2 di 6



ISO 9001
BUREAU VERITAS
Certification



ISTITUTO DI RICOVERO E CURA A CARATTERE SCIENTIFICO DI NATURA PUBBLICA D.M. 29-12-2004
via Francesco Sforza, 28 - 20122 Milano - Telefono 02 5503.1 - Fax 02 58304350
Codice Fiscale e Part. IVA 04724150968

Sistema Sanitario



Regione
Lombardia

Handwritten signature/initials



FONDAZIONE IRCCS CA' GRANDA
OSPEDALE MAGGIORE POLICLINICO
DIPARTIMENTO AMMINISTRATIVO
U.O. FUNZIONI TECNICHE

- Verbale n. 2 del 28.02.2008: pad. Devoto ristrutturazione ambulatori codici bianchi al piano seminterrato - basamento UTA per ambulatori - ristrutturazione ambulatori al piano primo lato sinistro; termine ultimo 30.09.2008.
- Verbale n. 3 del 23.09.2008: completamento di carattere edile impiantistico della sterilizzazione al primo interrato padiglione Monteggia; completamento di carattere edile ed impiantistico blocco radiodiagnostico al secondo interrato padiglione Monteggia; termine ultimo 31.03.2009.
- Verbale n. 4 del 01.09.2008: padiglione Devoto ristrutturazione ambulatori al primo piano lato dx; termine ultimo 20.01.2009.
- Verbale n. 5 del 27.04.2009: Clinica Mangiagalli, secondo piano, ristrutturazione Nido S. Caterina; termine ultimo 30.09.2009.
- Verbale n. 6 del 16.12.2009: Clinica Mangiagalli, lato sx, piano rialzato ristrutturazione aule didattiche; termine ultimo 15.03.2010.
- Verbale n. 7 del 16.04.2010: Clinica Mangiagalli, primo piano, ristrutturazione di n.° 10 stanze puerperio; locale CED al piano seminterrato pad. Devoto; locale UPS e aggiornamento impianti al primo piano pad. Devoto; termine ultimo 01.06.2010.
- Verbale n. 8 del 18.10.2010: aggiornamento impianti presso la clinica Regina Elena e aule didattiche clinica Mangiagalli; termine ultimo 22.11.2010.

ULTIMAZIONE DEI LAVORI - I plurimi e diversi interventi sono stati ultimati entro i termini determinati con i rispettivi verbali di consegna.

PERIZIE DI VARIANTE E/O SUPPLETIVE - Non sono occorse perizie suppletive e/o di variante.

SOSPENSIONE E RIPRESA DEI LAVORI - Non si sono disposte sospensioni lavori.

ANDAMENTO DEI LAVORI - I lavori si sono svolti in conformità alle norme contrattuali e alle indicazioni fornite dalle diverse Direzione Lavori.

VERBALI CONCORDAMENTO NUOVI PREZZI: per lavori non contemplati nell'elenco prezzi di contratto furono redatti due verbali di concordamento nuovi prezzi; il primo in data 18.12.2006 con il quale furono concordati n. 84 nuovi prezzi; il secondo in data 19.11.2007 con il quale furono concordati con l'Impresa n. 49 nuovi prezzi. I nuovi prezzi concordati non hanno comportato aggravio di spesa.

CERTIFICATI DI ACCONTO - Durante il corso dei lavori sono stati emessi n. 8 (6 appalto principale +2 proroga) certificati di pagamento in acconto di cui l'ultimo conforme al finale, come sotto riportato, per un importo complessivo di Euro 4.727.861,34 al netto delle ritenute e degli oneri fiscali:

APPALTO PRINCIPALE

CERTIFICATO N.1 DEL 08.08.2008	€	511.813,57
CERTIFICATO N.2 DEL 10.10.2008	"	527.924,21

UNITÀ OPERATIVA FUNZIONI TECNICHE - via Francesco Sforza, 35 - 20122 Milano
tel.: 02-55035902 - fax: 02-55035900 - e-mail: ufftecn@policlinico.mi.it



ISTITUTO DI RICOVERO E CURA A CARATTERE SCIENTIFICO DI NATURA PUBBLICA D.M. 29-12-2004
via Francesco Sforza, 28 - 20122 Milano - Telefono 02 5503.1 - Fax 02 58304350
Codice Fiscale e Part. IVA 04724150968



FONDAZIONE IRCCS CA' GRANDA
OSPEDALE MAGGIORE POLICLINICO

DIPARTIMENTO AMMINISTRATIVO
U.O. FUNZIONI TECNICHE

CERTIFICATO N.3 DEL 29.01.2009	"	946.057,68	
CERTIFICATO N.4 DEL 06.07.09	"	1.108.361,86	
CERTIFICATO N.5 DEL 15.10.09	"	306.583,29	
CERTIFICATO N.6 DEL 31.03.10	"	<u>412.447,45</u>	
			3.813.188,06 ✓
PROROGA			
CERTIFICATO N.1 DEL 29.06.2010	"	454.625,06	
CERTIFICATO N.2 DEL 15.12.2010	"	<u>460.048,220</u>	
			914.673,28 ✓
TOTALE CERTIFICATI			4.727.861,34

STATO FINALE - Dalle risultanze dei certificati n.° 6 del 31.03.2010 (considerato conforme al finale e relativo ai lavori del contratto originario) e n.° 2 del 15.12.2010 (considerato conforme al finale e relativo ai lavori eseguiti in forza della disposta proroga), l'ammontare complessivo dei lavori eseguiti, al netto dei due diversi ribassi applicati ed al lordo degli oneri per la sicurezza, è così risultante:

Certificato n.° 6 importo finale	€	3.832.349,74 ✓
Certificato n.° 2 importo finale	"	<u>919.269,63 ✓</u>
Totale stato finale	€	4.751.619,37

CONFRONTO FRA LA SOMMA AUTORIZZATA E QUELLA SPESA

Impegno di spesa originario lavori e sicurezza	€	5.000.000,00
Importo netto lavori eseguiti e sicurezza	€	<u>4.751.619,37</u>
Minor spesa rispetto all'impegno	€	248.380,63

CREDITO DELL'IMPRESA - Detraendo all'importo di cui sopra l'ammontare degli acconti corrisposti resta da liquidare all'Impresa, a saldo di ogni suo avere per i lavori eseguiti, il seguente credito:

Stato finale	€	4.751.619,37
Acconti corrisposti	"	<u>4.727.861,34</u>
Credito netto	€	23.758,03

RISERVE DELL'IMPRESA - L'Impresa ha firmato il registro di contabilità senza riserve.

INFORTUNI IN CORSO DI LAVORO - Durante il lavoro non è avvenuto alcun infortunio.

ASSICURAZIONI SOCIALI - PREVIDENZIALI - REGOLARITÀ CONTRIBUTIVA - Le Imprese costituenti l'ATI, in tema di assicurazioni sociali e previdenziali risultano in regola come attesta dai rispettivi Documenti Unici di Regolarità Contributiva (DURC) depositati agli atti:

CAPRA S.p.A.:

DURC prot. 13918894 del 14.3.2011 - INPS sede di Alessandria matr. 0201019993 - INAIL sede di Alessandria cod. 3329185, rilasciato il 01.04.2011.

UNITÀ OPERATIVA FUNZIONI TECNICHE - via Francesco Sforza, 35 - 20122 Milano

tel.: 02-55035902 - fax: 02-55035900 - e-mail: ufftecn@policlinico.mi.it

Pagina 4 di 6



ISTITUTO DI RICOVERO E CURA A CARATTERE SCIENTIFICO DI NATURA PUBBLICA D.M. 29-12-2004
via Francesco Sforza, 28 - 20122 Milano - Telefono 02 5503.1 - Fax 02 58304350
Codice Fiscale e Part. IVA 04724150968

Sistema Sanitario



Regione
Lombardia

Handwritten signatures and marks.



FONDAZIONE IRCCS CA' GRANDA
OSPEDALE MAGGIORE POLICLINICO

DIPARTIMENTO AMMINISTRATIVO
U.O. FUNZIONI TECNICHE

ELIM s.r.l.:

DURC prot. 13952246 del 15.3.2011 - INPS sede di Milano matr. 4954631561 - INAIL sede di Milano-Sabaudia cod. 5721005, rilasciato il 01.04.2011.

AVVISI AD OPPONENDUM - È stata omessa la pubblicazione degli avvisi ad opponendum prescritti dall'art. 360 della legge 30/3/1865, n. 2248, All. F, poiché i lavori non hanno comportato occupazioni temporanee o permanenti di proprietà di terzi né arrecato loro danni diretti o indiretti.

CESSIONE DI CREDITI DA PARTE DELL'IMPRESA - Non risulta che l'ATI abbia ceduto i propri crediti né abbia rilasciato procure o deleghe a favore di terzi per la riscossione dei mandati di pagamento relativi ai lavori in argomento.

CERTIFICATO DI REGOLARE ESECUZIONE

(Art. 173 del DPR 21 dicembre 1999 n.554)

Nell'arco temporale dell'appalto sono stati eseguiti in tempi diversi plurimi interventi. I rispettivi Direttori dei Lavori, in contraddittorio con l'Appaltatore, preventivamente all'emissione degli stati d'avanzamento lavori, procedevano alla ricognizione dei luoghi ed alla verifica della regolare esecuzione dei lavori oggetto del rispettivo SAL.

CONSIDERATO l'intero svolgimento dell'appalto riassunto nelle premesse da cui risulta che:

- i lavori eseguiti corrispondono ai progetti ed alle disposizioni via via impartite dai rispettivi Direttori Lavori;
- i lavori sono stati eseguiti a regola d'arte, con buoni materiali ed idonei magisteri;
- per quanto non è stato possibile ispezionare e/o di difficile ispezione l'Appaltatore ha in particolare dichiarato, agli effetti dell'art. 1667 del codice civile, non esservi difformità e/o vizi;
- le notazioni contabili corrispondono per dimensioni, forma, quantità e qualità dei materiali, allo stato di fatto delle opere;
- l'ammontare dei lavori contabilizzati al netto nel conto finale di € 4.751.619,37 è inferiore alla somma originariamente impegnata;
- l'Appaltatore ha ottemperato all'obbligo delle assicurazioni degli operai contro gli infortuni sul lavoro e tutti gli oneri contributivi e previdenziali richieste dalle vigenti disposizioni;
- i lavori sono stati compiuti nei termini determinati nei rispettivi verbali di consegna;
- i prezzi applicati sono quelli di contratto o successivamente concordati;
- non risultano cessioni di credito da parte dell'Appaltatore né procure o deleghe a favore di terzi e non risultano altresì notificati atti impeditivi al pagamento da parte di terzi;
- l'Appaltatore ha ottemperato a tutti gli obblighi derivanti dal contratto ed agli ordini e disposizioni date dalle Direzioni lavori;
- l'Appaltatore ha sottoscritto gli atti contabili senza riserve;

UNITÀ OPERATIVA FUNZIONI TECNICHE - via Francesco Sforza, 35 - 20122 Milano
tel.: 02-55035902 - fax: 02-55035900 - e-mail: ufftecn@policlinico.mi.it

Pagina 5 di 6



ISO 9001
BUREAU VERITAS
Certification



ISTITUTO DI RICOVERO E CURA A CARATTERE SCIENTIFICO DI NATURA PUBBLICA D.M. 29-12-2004
via Francesco Sforza, 28 - 20122 Milano - Telefono 02 5503.1 - Fax 02 58304350
Codice Fiscale e Part. IVA 04724150968

Sistema Sanitario



Regione
Lombardia

[Handwritten signature]



FONDAZIONE IRCCS CA' GRANDA
OSPEDALE MAGGIORE POLICLINICO

DIPARTIMENTO AMMINISTRATIVO
U.O. FUNZIONI TECNICHE

I sottoscritti Direttori dei lavori, ciascuno per gli interventi di rispettiva competenza e di cui ai
tati verbali di consegna:

CERTIFICANO

che gli interventi afferenti la ristrutturazione e/o manutenzione straordinaria nell'ambito del contratto
d'appalto stipulato il 08.02.2008, n. 32 di repertorio, registrato a Milano in data 20.03.2008 al n. 103
serie 1, sono stati eseguiti dall'Impresa Capra S.p.A. (capogruppo mandataria) in ATI con E.I.M. S.r.l.
(mandante) conformemente alle pattuizioni contrattuali e liquidano il credito netto dell'Appaltatore
nell'importo di € 23.758,03 (diconsi euro ventitremilasettecentocinquantotto/03) che può essere
sposto all'Appaltatore a saldo di ogni suo avere in dipendenza dell'esecuzione dei lavori di cui trattasi
fatta salva l'approvazione, da parte dell'Ente Committente, del presente atto.
Da parte dell'Appaltatore il presente certificato di regolare esecuzione viene sottoscritto dal geom.
Luigi Bisoglio Direttore Tecnico dell'Impresa nonché Procuratore Speciale con i necessari poteri in forza
za dell'atto Notaio Giuseppe Mussa, rep. 124417/35283 del 10.02.2011.

Milano, li 30 marzo 2011

L'Appaltatore

Impresa CAPRA S.p.A.

p.p. Geom. LUIGI BISOGLIO

(Geom. Luigi Bisoglio)

I Direttori dei Lavori

Virgilio Mandelli
(Geom. Virginio Mandelli)

(Arch. Michela Santarella)

Michela Santarella

Visto: il Responsabile del Procedimento

Santo De Stefano
(Ing. Santo De Stefano)

UNITÀ OPERATIVA FUNZIONI TECNICHE - via Francesco Sforza, 35 - 20122 Milano
tel.: 02-55035902 - fax: 02-55035900 - e-mail: ufftecn@policlinico.mi.it

Pagina 6 di 6



ISO 9001
BUREAU VERITAS
Certification



ISTITUTO DI RICOVERO E CURA A CARATTERE SCIENTIFICO DI NATURA PUBBLICA
via Francesco Sforza, 28 - 20122 Milano - Telefono 02 5503.1 - Fax 02 58304
Codice Fiscale e Part. IVA 04724150968

Sistema Sanitario



Regione
Lombardia